

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
N° : 500-06-000823-167

COUR SUPÉRIEURE  
Action collective

7

PIERRE (un pseudonyme)

Demandeur

20

c.

PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA

-et-

SECRETARIAT D'ADJUDICATION DES  
PENSIONNATS INDIENS

-et-

HUGUETTE ST-LOUIS

Défendeurs

NCL  
RPM  
200 \$  
194225  
ETH

RÉPONSE DU DÉFENDEUR  
SECRETARIAT D'ADJUDICATION DES PENSIONNATS INDIENS  
(Articles 145 alinéa 2 et 147 C.p.c.)

EN RÉPONSE À LA DEMANDE POUR AUTORISATION D'EXERCER UNE ACTION COLLECTIVE ET POUR ÊTRE REPRÉSENTANT DU DEMANDEUR, LE DÉFENDEUR SECRETARIAT D'ADJUDICATION DES PENSIONNATS INDIENS (le « Secrétariat ») INDIQUE CE QUI SUIT :

1. Ses coordonnées sont les suivantes :

Secrétariat d'adjudication des pensionnats indiens  
2010 – 12th Avenue  
9th Floor  
Regina (Saskatchewan) S4P 0M3

2. Le Secrétariat est représenté par **Me Tina Hobday**, dont les coordonnées sont les suivantes :

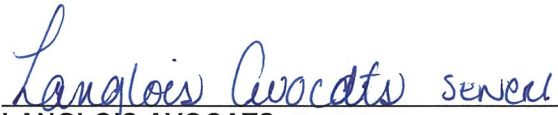
Me Tina Hobday  
LANGLOIS AVOCATS S.E.N.C.R.L.  
1250, boul. René-Lévesque ouest  
20<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 4W8

DROITS DE GREFFE  
Gouvernement du Québec  
Palais Justice MONTREAL

037753-0019-1034  
200,00  
2016-12-14

3. Le Secrétariat a l'intention de contester la *Demande pour autorisation d'exercer une action collective et pour être représentant du demandeur* et de coopérer avec le Demandeur et les autres défendeurs pour établir le protocole qui régira le déroulement de l'instance;
4. Le Secrétariat réserve tous ses droits.

Montréal, le 13 décembre 2016



**LANGLOIS AVOCATS, S.E.N.C.R.L.**

Avocats du défendeur, le Secrétariat d'adjudication des pensionnats indiens

Me Tina Hobday  
1250, boul. René-Lévesque Ouest, 20<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 4W8  
Téléphone : 514 282-7816  
Télécopieur : 514 845-6573  
Courriel : [tina.hobday@langlois.ca](mailto:tina.hobday@langlois.ca)

Adresse de notification : [notificationmtl@langlois.ca](mailto:notificationmtl@langlois.ca)

Notre référence : 045182.0014

**Dubuc, Karina**

**De:** Dubuc, Karina  
**Envoyé:** 13 décembre 2016 14:56  
**À:** 'dschulze@dionneschulze.ca'; 'mdumont@dionneschulze.ca'; 'notificationpgc-agc.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca'; 'notifications@gasco.qc.ca'  
**Cc:** Hobday, Tina  
**Objet:** NOTIFICATION - 500-06-000823-167 - Réponse [LKD-GED\_ACTIVE.FID1257140]  
**Pièces jointes:** Réponse - Secrétariat d'adjudication des pensionnats indiens.PDF

**BORDEREAU D'ENVOI****Notification par courriel (Art. 133 et 134 C.p.c.)**

Date	13 décembre 2016	Heure / Time	<i>Voir l'entête du courriel See email header</i>
<b>Expéditeur / From</b>			
Nom / Name	Me Tina Hobday	Notre dossier / Our File	45182.14
Adresse courriel	<a href="mailto:tina.hobday@langlois.ca">tina.hobday@langlois.ca</a>	Autre adresse de notification	<a href="mailto:notificationmtl@langlois.ca">notificationmtl@langlois.ca</a>
Télécopieur / Fax	514-845-6573	Ligne directe / Direct line	514-282-7816
<b>Destinataire(s) / To</b>			
Nom / Name	Cabinet / Firm	Votre dossier / Your file	Adresse de courriel pour notification / Notification email address
Me David Schulze Me Marie-Eve Dumont	Dionne Schulze	5100.001	<a href="mailto:dschulze@dionneschulze.ca">dschulze@dionneschulze.ca</a> <a href="mailto:mdumont@dionneschulze.ca">mdumont@dionneschulze.ca</a>
Me Nancy Bonsaint Me Louis-Alexandre Guay Me Josianne Philippe	Ministère de la Justice		<a href="mailto:notificationpgc-agc.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca">notificationpgc-agc.autochtone-aboriginal@justice.gc.ca</a>
Me Antoine St-Germain	Gasco Goodhue St-Germain	3949-18073	<a href="mailto:notifications@gasco.qc.ca">notifications@gasco.qc.ca</a>

**Nature du document notifié / Nature of the document notified**

Numéro de Cour / Court Number	<b>500-06-000823-167</b>
Nom des parties / Name of parties	Pierre (un pseudonyme) c. Procureur général du Canada, Secrétariat d'adjudication des pensionnats indiens et Huguette St-Louis
Nature du document / Nature of document	Réponse

**Information relative au document notifié**

Format du fichier (PDF, JPEG, WAV, XLS ou autre)	PDF
Taille du document (nombre de pages; d'onglets; de feuilles; durée enregistrement)	<b>3 pages</b>

**Avis de confidentialité / Confidentiality Notice**

Ce courriel peut renfermer des renseignements confidentiels à l'intention exclusive de son destinataire. Si vous prenez connaissance de la présente communication sans en être le destinataire ou sans être l'employé ou le mandataire chargé de la remettre au destinataire, vous êtes par les présentes avisé que toute diffusion, distribution ou reproduction de la présente communication est interdite. Si vous avez reçu le

présent message par erreur, veuillez en aviser immédiatement l'expéditeur par téléphone (frais virés) et par réponse à ce courriel. Votre collaboration à cet égard sera vivement appréciée. /

This email may contain confidential information intended only for the use of the addressee. If the reader of this message is not the intended recipient or the employee or agent responsible to deliver it to the intended recipient, that person is hereby notified that any circulation, distribution or copying of this communication is prohibited. If you have received this email by error, please notify us immediately by telephone (collect call), and by reply to this email. Thank you for your co-operation and assistance.

1250, boul. René-Lévesque Ouest /  
René-Lévesque Blvd. West  
20<sup>e</sup> étage / 20<sup>th</sup> Floor  
Montréal QC H3B 4W8 Canada  
T +1 514 842-9512  
F +1 514 845-6573

Complexe Jules-Dallaire, T3  
2820, boul. Laurier / Laurier Blvd.  
13<sup>e</sup> étage / 13<sup>th</sup> Floor  
Québec QC G1V 0C1 Canada  
T +1 418 650-7000  
F +1 418 650-7075

Édifice Maurice-Tanguay, Bureau / Suite 500  
1610, boul. Alphonse-Desjardins /  
Alphonse-Desjardins Blvd.  
Lévis QC G6V 0H1 Canada  
T +1 418 650-7000  
F +1 418 650-7075

Langlois avocats, S.E.N.C.R.L.  
langlois.ca



**LANGLOIS**

AVOCATS - LAWYERS

**Karina Dubuc**

Adjointe de / Assistant to  
Sean Griffin / Tina Hobday / Véronique Roy

T +1 514 842 8609,7749

vCard

*AVIS DE CONFIDENTIALITÉ – Ce courriel en provenance de Langlois avocats, S.E.N.C.R.L. pourrait contenir des renseignements confidentiels ou privilégiés. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, nous vous prions de le retourner à l'expéditeur et de le détruire.*  
*PRIVACY NOTICE – This email from Langlois lawyers, LLP may contain information that is confidential or privileged. If you are not the intended recipient of this email, please return it to the sender and delete it.*

N° : 500-06-000823-167

Cour Supérieure (action collective)  
District de Montréal

**PIERRE** (un pseudonyme)

Demandeur

c.

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

-et-

**SECRETARIAT D'ADJUDICATION DES  
PENSIONNATS INDIENS**

-et-

**HUGUETTE ST-LOUIS**

Défendeurs

**RÉPONSE DE LA DÉFENDERESSE  
SECRETARIAT D'ADJUDICATION DES  
PENSIONNATS INDIENS**

ORIGINAL



**LANGLOIS**

AVOCATS - LAWYERS

Langlois avocats, S.ENC.R.L.

1250, boul. René-Lévesque Ouest, 20<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H3B 4W8

Téléphone : 514 842-9512 / Télécopieur : 514 845-6573

Me Tina Hobday

courriel : [tina.hobday@langlois.ca](mailto:tina.hobday@langlois.ca)

Adresse de notification : [notificationmtl@langlois.ca](mailto:notificationmtl@langlois.ca)

N/D : 045182.0014

BL 0250

14 DEC. 2016

16 DEC 14 10:34

GREFFE DE MONTRÉAL  
PLUMETIF

1774152